



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

執事

龔焯執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時
Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

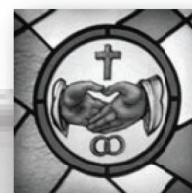
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 青年堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



復活期第五主日 主曆二零二四年四月二十七、二十八日

(乙年) 讀經一：宗 9:26-31；讀經二：若一 3:18-24；福音：若 15:1-8



靈修片語

葡萄樹與枝條

耶穌在最後晚餐時，對門徒們說：「我是真葡萄樹，我父是園丁。凡在我身上不結果實的枝條，他便剪掉；凡結果實的，他就清理，使他結更多的果實。」（若 15：1-3）「我父受光榮，即在於你們多結果實...常存的果實。」（若 15：8, 16）

我們必須與耶穌有親密的關係，方可結更多的果實。透過聖洗聖事，我們被移植至真的葡萄樹——耶穌，而成為枝條。因著聖父作為園丁所給予我們的恩寵，葡萄樹與枝條才有生命。葡萄樹從地上吸取養份，而枝條則從葡萄樹吸取養料與水。葡萄樹乃生命的泉源，使枝條得以開花結果。假如枝條被剪掉，它們即會乾枯死亡。

耶穌是真葡萄樹，給予枝條生命。它飼養枝條，確保它們得到結果實所需之精神食糧與養份，聖神

之果實——愛。喜樂、平安、忍耐、仁愛、良善、慷慨、忠信、溫和及節制（迦拉達書 5：22），這些都是我們該當展示的美德，好使我們能依附著葡萄樹作為我們生命及幸福之根源。

作為枝條，我們有很多方法可以居於耶穌內，從祂取得生命，使能結果實。其中一個方法乃是聽從天主的聖言，使靈魂得到餵飼與養份。天主聖言有轉化我們中真心尋求真理之人的能力。藉著服從天主，居於耶穌之內，而耶穌亦在我們內，則我們可以結果實，結很多常存的果實。

你們的
龔焯執事

2024—2026 成人國、粵語及兒童英語慕道班招生

成人國、粵語及兒童英語慕道班將於 9 月勞工節過後開班，報名及查詢請與堂區辦事處聯絡。

成人粵語：

星期一：8:00pm-9:30pm

星期四：10:00am-11:30am

星期日：8:30am-10:00am

成人國語：

星期一：8:00pm-9:30pm

兒童英語：

星期一：8:00pm-9:30pm

為 ShareLife 收取奉獻

本堂於今日各台彌撒後收取本年度 ShareLife 第二次奉獻，請教友利用特別的信封，踴躍捐助。

耶穌聖心瞻禮

5 月 3 日（首瞻禮六）恭敬耶穌聖心。早上 8 時彌撒後，明供聖體。晚上 7 時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

主日學義賣鮮花

為了報答母親對子女無私的愛，更感謝天上母親聖母瑪利亞對我們的垂顧和愛護，主日學特意藉著母親節 5 月 11 日及 12 日於各台彌撒後舉行鮮花義賣，藉朵朵鮮花獻上我們的敬意及感謝。而義賣籌得的款項將全數捐作堂區擴建經費，故懇請大家鼎力支持，共襄善舉！謝謝！

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 5 月 8 日及 5 月 15 日晚上 7 時上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名。

晉鐸晚宴及心意卡

堂區將於 5 月 13 日（星期一）假萬錦廣場金廷宴舉辦祝賀曹靈康神父晉鐸晚宴。餐券每位 \$80.00，主日及提前彌撒後在大堂發售。

另外堂區預備了一些心意卡，擺放在大堂海報上。誠意邀請大家把心聲、祝福寫下，於 5 月 10 日前放入旁邊的大信封內，轉送給新神父。

晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。每次的祈禱意向都是為神父、修士及修女們祈禱。下次舉行日期為 5 月 9 日。歡迎教友參加。

教宗的牧靈工作需要

本堂將在 5 月 4 及 5 日主日各台彌撒中，為教宗的牧靈工作需要收取特別奉獻。請教友繼續支持！

參與禮品（餅酒）的奉獻

誠邀教友主動、積極的參與各台主日彌撒中禮品（餅酒）的奉獻。有意參與奉獻禮品的教友，請在特設的登記冊上登記，以便屆時通知您前來奉獻。



白白得來，白白分施——信仰同行培訓工作坊

為幫助教友進一步認識作為天父子女的恩賜及祂賦予的使命，藉堂區不同的福傳途徑，學習將白白得來的恩寵與人分享，在信仰路上同行。堂區將於在 6 月 15 日至 7 月 27 日（7 月 13 日休假），星期六上午 9 時 30 分至 12 時在地庫陸之樂堂舉辦「信仰同行」培訓聚會。請於大堂參閱海報及拿取報名表格，填妥後放進辦事處門外 34 號「信仰同行」信箱。

兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於 8 月 12 日至 16 日舉行。6 至 12 歲可以參加歡樂營；13 至 14 歲可以參加領袖訓練營；而 15 歲或以上可以申請成為義工，現已開始接受登記。請到聖物部索取報名表格，填妥後交回聖物部。歡樂營及領袖訓練營報名截止日期為 6 月 2 日；義工申請截止日期為 6 月 30 日。名額有限，請從速報名。

堂區教友登記

尚未在本堂區登記或需更改個人資料的教友，請到辦事處登記或更改。每次奉獻時，請在信封上清楚填寫英文之姓名、地址、電話及堂區登記號碼。

本週彌撒意向

4月28日 (星期日)	8:15am 追思：梁文英；陳錦、麥琮；廖迪、彭尚英 求恩：William Yung；Victor Ng；Lucas Liu； 莫麗貞修女	4月30日 (星期二)	8:00am 求恩：Thomas Ching & Family 7:00pm 追思：諸眾煉靈
10:00am	為本堂眾教友祈禱 追思：林長枝；Margaret Lui；徐漢明； Leung Chi Hong；陳敏兒 Maria； 鄭倩霞 Rita；張志忠 Simon 謝恩：Lok's Family 求恩：楊榮輝；許國偉；Peter Tshu；謝韻玲	5月1日 (星期三)	8:00am 追思：Norma Tong 求恩：Gabriel Chiu
12:00pm	追思：黃素嫻 Teresa；Maryann Fung 謝恩：Chung Elaine 求恩：Hidi Lee	5月2日 (星期四)	8:00am 追思：周善海 7:00pm 追思：諸眾煉靈
2:00pm	追思：諸眾煉靈	5月3日 (星期五)	8:00am 求恩：Gabriel Chiu 7:30pm 追思：胡關綿英 謝恩：Ada Chan & Family
4月29日 (星期一)	8:00am 追思：王嶸熹；陳敏兒 Maria 謝恩：Gabriel Chiu	5月4日 (星期六)	8:00am 追思：陳美蓮 4:30pm 追思：諸眾煉靈；Margaret Lui 謝恩：David Au 求恩：Keith Lam 6:30pm 追思：諸眾煉靈



復活期第四主日奉獻 主曆二零二四年四月二十、二十一日

建堂奉獻 \$ 1,766.00 彌撒奉獻 \$ 6,948.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



Fifth Sunday of Easter – April 27 & 28, 2024

(Year B) Acts 9:26-31; 1 Jn 3:18-24 ; Jn 15:1-8



Spiritual Corner The Vine and Branches

During the Last Supper, Jesus said to his disciples, “I am the true vine, and my Father is the vine grower. He takes away every branch in me that does not bear fruit and everyone that does he prunes so that it bears more fruit.” (John 15:1-3). “And the Father is glorified when we bear much fruit and bear fruit that will remain.” (John 15:8, 16).

To bear much fruit we must have a very intimate relationship with Jesus. Through the sacrament of Baptism, we have been grafted onto the true vine that is Jesus and we become the true branches. Through the grace of the Father as the vine grower, the vine and the branches have life. While the vine takes its nourishment from the ground, the branches receive their food and water from the vine. The vine is the source of life that enables the branches to bloom and bear fruit. If the branches are cut off from the vine, they will dry up and die.

Jesus is the true vine that gives life to the branches. It seeks to feed the branches to ensure that they will receive the spiritual food and nourishment that they need to bear fruit, the fruit of the Holy Spirit –love, Joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness and self-control (Gal. 5:22), these are the virtues that must shine through us so that we may remain attached to the vine as our source of life and happiness.

As branches, there are many ways that we can abide in Jesus and receive life from him so that we can bear fruit. One way is by listening to the Word of God which feeds and nourishes our souls, The Word of God has the power to transform us who sincerely seek the truth. By obeying God, and abiding in Jesus and Jesus in us, we bear fruit and bear abundant fruit that will remain.

Yours,
Deacon Thomas Kung

Cantonese/Mandarin RCIA & English RCIC Classes

New Cantonese, Mandarin RCIA and English RCIC classes will begin in September. Please contact the Parish Office or visit the Parish website for information and registration. Kindly share this with your family and friends!

Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on May 8 & 15 from 7pm to 8pm. Please obtain an application form from the Parish Office.

To Mothers with Love and Flowers

To celebrate Mother’s Day, Sunday School will be selling flowers after each mass on May 11 and 12. All proceeds will go to our Parish Building Fund. Thank you!

2024 Children Summer Bible Camp

Children Summer Bible Camp will be held from August 12 to August 16 this year. Aged 6 to 12 may register for Summer Bible Camp. Aged 13 to 14 may register for Leaders in Training Camp (LIT). Aged 15 or over may register as volunteers. Registration is now open. Space is limited. Registration deadline for Summer Bible Campers and Leaders in Training is set for June 2, 2024. Volunteer registration deadline is set for June 30, 2024.

2nd ShareLife Collection

Our Parish will be collecting ShareLife donations this weekend. Please use special envelopes for your donations. Thank you for your continued support!

May 3, 2024 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

Sacerdotal Ordination Celebration Dinner & Greeting Cards

The Parish will organize a celebration dinner for the newly ordained Fr. Jeremy Zou on Monday, May 13 at the Golden Palace Banquet Hall. Dinner ticket @\$80 will be available for sale after Mass on Saturdays & Sundays.

The Parish has prepared greeting cards and placed them on the poster board. Please feel free to record your greetings/messages on a card and put the duly-filled cards back into the attached big envelope before May 10. The cards collected will be passed on to the new priest.

Donation for the Papal Charities

Our Parish will be collecting donations for the Pope’s Pastoral Works during all masses on May 4 & 5. Please use special envelopes for your donations. Your support is much appreciated.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book and they will be informed of the time of offering.